

- aus Keramik gefertigt
- made from ceramic
- fabriqué en céramique
- realizzato in ceramica
- vyrobeno z keramiky
- wykonano z ceramiki
- vyrobené z keramiky
- kerámiaból készült

- Nur zum Erwärmen von Speisen und Getränken geeignet - nicht zum Kochen oder Backen
- Only use the product for heating up food and beverages - not for cooking or baking
- Destiné uniquement à chauffer des aliments et des boissons - ne convient pas à la cuisson
- Adatto solo per riscaldare cibi e bevande - non per cucinare o cuocere al forno
- Vhodný pouze k ohřívání jídel a nápojů - nikoliv k vaření nebo pečení
- Nadaje się wyłącznie do podgrzewania potraw i napojów - nie nadaje się do gotowania ani do pieczenia
- Vhodné len na zohrievanie pokrmov a nápojov - nevhodné na varenie alebo pečenie
- Csak ételnek és italok felmelegítésére használható - főzésre vagy sütésre nem alkalmas



- spülmaschinengeeignet
- dishwasher-safe
- peut passer au lave-vaisselle
- lavabile in lavastoviglie
- vhodné do myčky
- nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń
- vhodné na umývanie v umývačke riadov
- mosogatógéppen tisztítható



- Verwendung in der Mikrowelle bei max. 600 W für 1 Minute
- for use in the microwave at max. 600 W for 1 minute
- utilisation au micro-ondes à 600 W max. pendant 1 minute
- utilizzare nel microonde a max. 600 W per 1 minuto
- použití v mikrovlnné troubě při max. 600 W po dobu 1 minutu
- zastosowanie w kuchence mikrofalowej przy maks. 600 W przez 1 minutę
- použitie v mikrovlnnej rúre pri výkone max. 600 W na 1 minútu
- mikrohullámú sütőben max. 600 W-on 1 percig melegíthető

- Verwendung im Backofen bis max. 160 °C
- for use in the oven at max. 160 °C
- utilisation au four à 160 °C max.
- utilizzare nel forno fino a 160 °C
- použití v troubě při teplotě max. 160 °C
- zastosowanie w piekarniku w temp. maks. 160 °C
- použitie v rúre na pečenie pri teplote max. 160 °C
- sütőben max. 160 °C-ig használható



Stor S.L.
www.storline.com

PF Beschermethe Campos, 53, 28010 Madrid España
Tel: +34 91 400 00 00 Fax: +34 91 400 00 01
www.storline.com

EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO-Artikelbezeichnung: TCHIBO article description	Mug Disney
TCHIBO-Artikelnnummer: TCHIBO article number	713264

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten: The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:	
☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into contact with food. 84/500/EEC
☒ Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgStV) German Commodity Ordinance (BedGgStV)	

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Ausstellungsdatum: Date of issue:	Inverkehrbringer: Distributing company:
06/06/2025	STOR S.L. Paseo del General Martínez Campos, 53, 28010, Madrid, España.

Stellung im Betrieb Position	Compliance Manager
Name in Druckbuchstaben Name in capital letters	Guillermo J. Thomas

Unterschrift / Stempel
Signature / stamp



Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Prodotto da
Výrobce / Producent / Výrobca / Gyártó:
Stor S.L.
Paseo del General Martínez Campos, 53
2810 Madrid, Spain
stor@storline.com

(de) Wichtige Hinweise

- Nie ohne Inhalt erwärmen!
- Mikrowelle: Verbrühungsgefahr!
Um ein explosionsartiges Überkochen der Flüssigkeit (Siedeverzug) beim Herausnehmen zu vermeiden, einen mikrowellengeeigneten Löffel o.Ä. mit in die Flüssigkeit stellen. Vor dem Herausnehmen vorsichtig antippen und Flüssigkeit umrühren. Anleitung der Mikrowelle beachten.
- Erhitzte Keramik...
... nur mit Topflappen o.Ä. anfassen. Verbrennungsgefahr!
... nur auf hitzebeständigen trockenen Oberflächen, **nicht** auf empfindlichen Oberflächen abstellen.
... nicht schockartig abkühlen oder auf kalten oder nassen Oberflächen abstellen. Bruchgefahr!

(pl) Ważne wskazówki

- Nigdy nie podgrzewać pustego naczynia!
- Kuchenka mikrofalowa: niebezpieczeństwo oparzenia parą! Aby podczas wyjmowania produktu z kuchenki mikrofalowej nie doszło do wykipienia cieczy w sposób wybuchowy (tzw. opóźniony moment wrzenia), należy włożyć do cieczy łyżkę lub podobny przedmiot, nadające się do użytkowania w kuchenke mikrofalowej. Ostrożnie dotknąć naczynia i pomieszać ciecz, a dopiero potem wyjąć naczynie z komory kuchenki. Przestrzegać instrukcji obsługi kuchenki mikrofalowej.
- Rozgrzanej ceramiki dotykać tylko przez łapki do garnków itp. Niebezpieczeństwo oparzenia!
- Rozgrzaną ceramikę stawiać tylko na odpornych na wysokie temperatury, suchych powierzchniach (**nie** na wrażliwych powierzchniach).
- Unikać nagłego schładzania rozgrzanej ceramiki oraz stawiania jej na zimnych lub mokrych powierzchniach. Niebezpieczeństwo pęknięcia!

(en) Important information

- Never heat up without any contents!
- Microwave: risk of scalds!
To prevent the liquid contents exploding or overflowing when you take the product out (known as boiling delay), place a microwave-safe spoon or similar implement into the liquid contents. Carefully tap the product and stir the liquid contents before removing from the microwave. Refer to the instruction manual for your microwave.
- When the ceramic is hot ...
... only touch it with oven gloves or similar protection. Risk of burns!
... only set it down on heat-resistant, dry surfaces and **not** on sensitive surfaces.
... avoid sudden cooling or placing it on cold or wet surfaces. Risk of breakage!

(sk) Dôležité upozornenia

- Nikdy nezohrievajte bez obsahu!
- Mikrovlnná rúra: Nebezpečenstvo obarenia!
Aby ste predišli náhlemu vykypeniu tekutiny (tzw. skrytý var) pri vyberaní z mikrovlnnej rúry, vložte do tekutiny lyžicu vhodnú do mikrovlnnej rúry a pod. Pred vyberaním sa opatrne dotknite výrobku a tekutinu premiešajte. Rešpektujte aj návod na obsluhu vašej mikrovlnnej rúry.
- Horúcu keramiku...
... uchopte len kuchynskými chňapkami a pod. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
... odkladajte len na žiaruvzdorné suché povrchy, **nie** na citlivé povrchy.
... náhle neochladzujte, ani neodkladajte na studený alebo mokrý podklad.
Hrozí nebezpečenstvo rozbitia!

(fr) Consignes importantes

- Ne jamais réchauffer à vide!
- Micro-ondes: risque de brûlure!
Pour éviter que le liquide ne surchauffe de manière intempestive (phénomène du retard à l'ébullition) à la sortie du micro-ondes, plongez une cuillère allant au micro-ondes ou un ustensile similaire dans le liquide. Tapotez l'article avec précaution avant de le sortir, puis remuez le liquide avec la cuillère. Respectez également le mode d'emploi de votre micro-ondes.
- Quand la céramique est chaude, ...
... ne la touchez qu'avec des maniques, etc. Risque de brûlure!
... ne la posez que sur des surfaces sèches insensibles à la chaleur, **pas** sur des surfaces sensibles.
... évitez de la refroidir brutalement ou de la poser sur des surfaces froides ou mouillées. Risque de cassure!

(hu) Fontos tudnivalók

- Soha ne melegítse üresen!
- Mikrohullámú sütő: forrázási sérülések veszélye! A folyadék robbanászerű kifutásának (ún. forráspont eltolódás) megelőzése érdekében, tegyen egy mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas kanalat vagy hasonlót a folyadékba. A kivétel előtt óvatosan rázogassa meg a terméket, és keverje meg a folyadékot. Vegye figyelembe a mikrohullámú sütő használati útmutatóját.
- A felmelegített kerámia terméket ...
... csak edényfogóval vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye!
... csak hőálló, száraz felületre állítsa, **ne** helyezze kényes felületre.
... ne hűtse le hirtelen, és ne állítsa hideg vagy nedves felületre. Törésveszély!

(it) Avvertenze importanti

- Non riscaldare mai senza contenuto!
 - Forno a microonde: pericolo di ustione!
Per evitare la fuoriuscita esplosiva del liquido (ritardo di ebollizione) al momento dell'estrazione, posizionare un cucchiaino adatto per il microonde o un oggetto simile nel liquido. Prima di estrarlo, toccare con cautela l'articolo e mescolare il liquido. Seguire le istruzioni per il microonde.
 - Quando la ceramica è riscaldata ...
... afferrare esclusivamente con presine o protezioni simili. Rischio di ustioni!
... può essere posizionata solo su superfici asciutte resistenti al calore, **non** su superfici sensibili.
... evitare il raffreddamento improvviso e il posizionamento su superfici fredde o bagnate. Rischio di rottura!
- ### **(cs)** Důležité pokyny
- Nikdy neohřívejte bez obsahu!
 - Mikrovlnná trouba: Hrozí nebezpečí opaření! Abyste zabránili explozivnímu překypění tekutiny (tzw. opožděný var) při vyjímání, vložte do tekutiny plastovou lžici nebo pod. náčiní, vhodné do mikrovlnné trouby. Výrobku se před vyjmutím opatrně dotkněte a tekutinu zamíchejte. Dbejte také návodu k Vaší mikrovlnné troubě.
 - Je-li keramika horká, ...
... dotýkejte se jí pouze kuchyňskými chňapkami nebo podobnými předměty. Hrozí nebezpečí popálení!
... postavte ji vždy pouze na žiaruvzdorný a suchý podklad, **neodkládejte** ji na citlivé povrchy.
... náhle ji neochlazujte a nepokládejte ji na studený nebo mokrý povrch. Hrozí nebezpečí prasknutí!